



Order issued by: Samanta Plewinska
email: samanta.plewinska@omida.pl
Branch Omida Logistics /o. Kórnik



Kórnik, 12-01-2024

Transport Order/Forwarding Order Nr LOG/02350/01/24/1

Please enter the order number on the invoice

Carrier / Forwarder

Furst Transporte GmbH
Kurze Strasse 2, 31832 Springe, Germany
NIP: 310961055

Contact Person:

Lukasz Fürst (tel: +49 1520 7028888)

Conveyance / Licence
plates:

ADDRESS / POINTS OF INTEREST	DATE	DETAILS
VOLKSWAGEN AG, STEUERSTELLE HUNSRÜCKSTRASSE DE 34225 Baunatal, Niemcy	2024-01-17	LOAD • Commodity: <i>Opakowania</i> ; Packaging: <i>EPAL</i> ; Gross weight [kg]: 24000.00; Comments: Halle 5C
Volkswagen AG, Hansastraße 51, 30419 hannover Hansastraße 51 DE 30419 Hannover, Niemcy	2024-01-17	UNLOAD • Commodity: <i>Opakowania</i> ; Packaging: <i>EPAL</i> ; Gross weight [kg]: 24000.00; Comments: Halle 43 Abladestelle 1299-R4
Freight 350 EUR net + VAT Payment Term: 55 days from the day of receiving the correct invoice and the set of confirmed transport documents		

Additional remarks:

nr zał: 140124011100110
T7 Federbeinaufnahme 7T0.803.442.C / 7T0.803.443.C
nr rozł: podam
MEGA 3M + UNOSZONY DACH

1. The value of the invoice must be the same as for the freight on the transport order. Any additional costs should be issued on separate invoice or a debit note.

The invoice should have included our transport order number (LOG / 00...).

1.A The Contractor is obliged to send immediately, but not later than within 5 days from the date of unloading, to the address doc@omida.pl a legible scan of transport documents indicated in the further terms and conditions of this order. In the e-mail subject, please provide our order number together with the abbreviation included in the cover letter.

1.B The payment deadline is calculated from the date of receipt of a correctly issued invoice and ORIGINALS transport documents. Scans or photos and other electronic forms will not be the basis for make payment, unless the parties have agreed otherwise.

2. The Contractor represents that it complies with the regulations concerning the posting of employees and minimum wages in force in the countries in which it performs services for the Ordering Party, in particular Austrian, Belgian, French, Dutch, Luxembourg, German, Hungarian and Italian regulations, and authorises the Ordering Party to carry out verifications by the Ordering Party of the truthfulness of this representation, in particular by requesting the relevant information and documents.

Obiegówka dla ciężarówek, Zakład Kassel

Stempel Einfahrt (Werkschutz) ▶

ID transportu	140124 011800032	Planowy przyjazd	
Numer załadunku	140124011100110	T-Kennzeichen	
☐ FB			
Zleceniodawca/ spedytor terenowy	FÜRST TRANSPORT	Gebietspediteur	☐ PKW / Transporter
Prowadzący transport		Frachtführer	☐ LKW
Nazwiska kierowca		Name Fahrer	☐ Gliederzug
Nazwiska towarzysz		Name Beifahrer	☒ Sattelzug / Megatrailer
Numer rejestracyjny	ACPP 550	Numer rejestracyjny	☐ Tanker / Silo
Ciągnik siodłowy		Przyczepy	☐ Tanker / Silo
numer telefonu komórkowego	8835 54 520		☐ Towar niebezpieczny (Gefahrgut)
			☐ Gültigkeit v. ADR-Schein in Zubesitz eintragen!

Telematik:

Nummer

58972

☐ DriverApp

Status

Unterschrift VW

A

Panahi
LKW Steuerstelle

Przepisy dla odwiedzających / reguły zachowania

Przeczytałem zasady

Podpis:

X

Wydanie urządzenia komunikacyjnego (telematycznego):

Urządzenie telematyczne zostało mi przekazane w prawidłowym stanie. Jestem świadomy / świadoma, że urządzenie wolno stosować tylko do celów sterowania (komunikacji zwrotnej z jednostką sterującą). W przypadku udokumentowanego nadużycia mojemu pracodawcy / mojej firmie zostaną naliczone powstałe z tego tytułu koszty wraz z opłatą manipulacyjną wynoszącą 50,00 euro. Dostarcz telematykę do biura przed opuszczeniem fabryki!

Podpis:

X

Stempel Steuerstelle ▼

Status:

A: Gerät in ordnungsgemäßen Zustand zurück erhalten

B: Gerät ausgeschaltet zurückerhalten*

C: Gerät beschädigt zurückerhalten*:

*Bedarf einer technischen Prüfung, ggf. Reparatur. Verursacher wird belastet

☎ Telefono no. Ochrona: 0561/490-2325

POLNISCH

☐ Rozładunek	☐ Części oryginalne (OT)	☐ towar (Vollg.)	☐ opakowania zwrotne (Leerg.)	☐ Płyny / Gazy
Stanowisko	Podstawienie	Początek	Koniec	Name + Unterschrift VW
Stanowisko sterujące (TCC Werk)	Gestellung	08:05	08:10	Panahi, D. LKW Steuerstelle
Stanowisko sterujące (TCC LZ)				
Stanowisko sterujące (VO)				
Waga (Waage)				
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
☒ Załadunek	☐ Części oryginalne (OT)	☐ towar (Vollgut)	☐ opakowania zwrotne (Leergut)	
Stanowisko	Podstawienie	Początek	Koniec	Name + Unterschrift VW
1 H5 WA	09:00	10:00	10:30	
2				
3				
4				

Uwagi / towar nie przeznaczony dla zakładu VW Kassel:

Volkswagen Werk 014

18.08.2024

Tor Süd

PUBLIC
ÖFFENTLICH

WARENBEGLEITSCHIN

SYSTEM ZWISCHENWERKVERKEHR

18.01.2024 - 09.57



FRT-SCHLUESSEL / -NUMMER: 142648693 / ACPP - 5506
ABSENDER-WERK : KASSEL
EMPFAENGER : VOLKSWAGEN AG
VERLADEDATUM : 18.01.2024 / 09.57
VERSANDDATUM : 18.01.2024
SPEDITEUR : FSRST TRANS

SUBSPEDITEUR :

TARA (+PACKMITTEL): 4987 KG
NETTO : 1185 KG
BRUTTO (+PACKMITTEL): 6172 KG
ANZAHL PACKMITTEL / IE: 12 / 12

5-1119252 / 4-531136 / 3-53113 5

LIEFERSCHIN / PACKMITTEL

14264873 : 5-1119252 / 4-53113 6 / 3-531135

Volkswagen Nutzfahrzeuge
18. Jan. 2024
TCC Ersterfassung

Logistik Gießerei
18. Jan. 2024
Tobias Meyerrodt

UNTERSCHRIFT VERLADER

Volkswagen Werk 014
18. Jan. 2024
Tor Süd

FRACHTFUEHRER/SPEDITEUR

Internal

WARENBEGLEITSCH EIN

SYSTEM ZWISCHENWERKVERKEHR

18.01.2024 - 09.



FRT-SCHLUESSEL / -NUMMER: 142648693 / ACPP-5506
ABSENDER-WERK : KASSEL
EMPFAENGER : VOLKSWAGEN AG
VERLADEDATUM : 18.01.2024 / 09.57
VERSANDDATUM : 18.01.2024
SPEDITEUR : FSRST TRANS

SUBSPEDITEUR : H5C VW3GR2X
TARA (+PACKMITTEL): 4987 KG
NETTO : 1185 KG
BRUTTO (+PACKMITTEL): 6172 KG
ANZAHL PACKMITTEL / LE: 12 / 12

5-1119252 / 4-531136 / 3-53113 5

LIEFERSCH E IN / PACKMITTEL

14264873 : 5-1119252 / 4-53113 6 / 3-531135

Logistik Gießerei

18. Jan. 2024

Tobias Mackenrodt

Volkswagen Nutzfahrzeuge

18. Jan. 2024

TCC Ersterfassung

Volkswagen We

18. Jan. 2024

UNTERSCHRIFT VERLADER

FRACHTFUEHRER/SPEDITEUR

Internal

LIEFERANT -WERK: 014
-NR: 710134EMPFANGEN -WERK KUNDE: 12
-NUMMER: VW12ABLADESTELLE: 299R4
LAGERORT: 1B
VERBRAUCHSSTELLE:Volkswagen AG
Kassel
Postfach 14 51
34219
BaunatalVOLKSWAGEN AG
WERK HANNOVER
30405
HANNOVERVERSANDART: LKW SPEDITION
FRACHTFUEHRER: FSRST TRANS
SEND.-GEW.BRUTTO: 6172
SEND.-GEW.NETTO : 1185 / 12
SEND.-GEW.TARA : 4987

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -ANZAHL -NUMMER/KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER/LIEFERANT	KONSIGNATION
14264873	7T0 803 442 D	160 ST	S/		FEDERBEINAUFNAHME RECHTS	000099
18.01.24	7T0803442D					



001	VP:	2 - 1119252	A	20	1119252
	VP:	4 - 531136	X	30	531136

14264873	7T0 803 443 C	180 ST	S/	FEDERBEINAUFNAHME RECHTS	000099
18.01.24	7T0803443C				

GEFAHRGUT: N

002	VP:	3 - 1119252	X	30	1119252
	VP:	3 - 531135	X	30	531135

***** E N D E *****